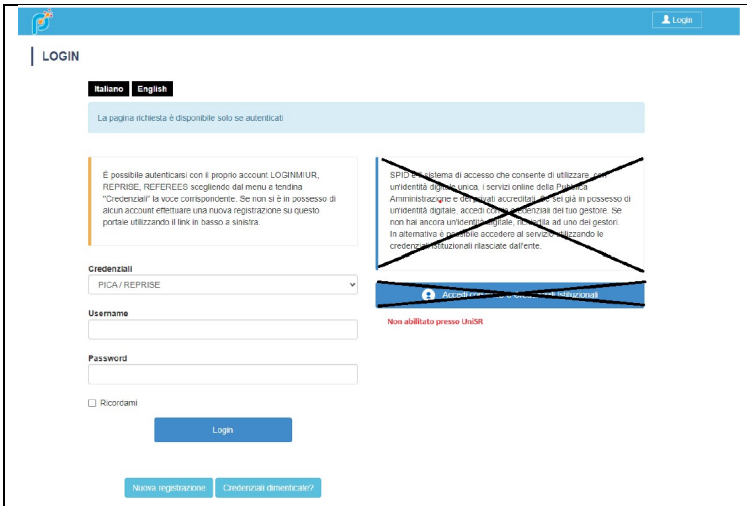
UNIVERSITÀ VITA-SALUTE SAN RAFFAELE DI MILANO / VITA-SALUTE S. RAFFAELE UNIVERSITY

Istruzioni per la compilazione della domanda di partecipazione alle procedure di selezione sulla Piattaforma Integrata Concorsi Atenei - PICA

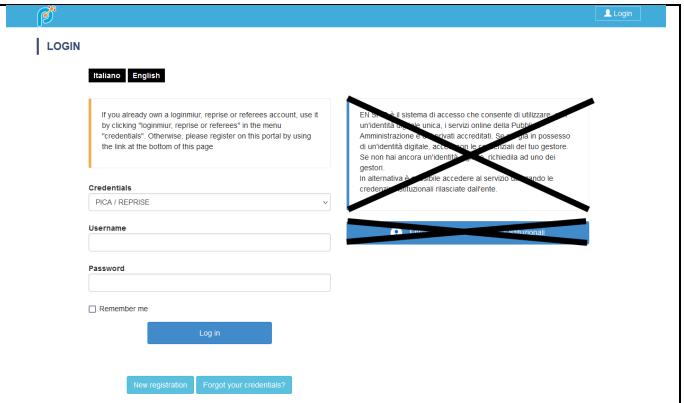
Guidelines for filling in the application form for the selection procedures on the integrated university competitive procedure platform ("PICA")

Per compilare una domanda l'utente accede alla piattaforma PICA tramite l'indirizzo che l'ateneo gli fornisce per l'accesso diretto alla pagina di compilazione della domanda, es: https://pica.cineca.it/ente/tipologia/xxx e una volta raggiunta la pagina, deve fare un clic sul pulsante Gestisci le domande/Manage Your Applications. Per compilare una domanda cliccare sul pulsante "**Le tue domande/Your Applications".**	To fill out an application, the candidate accesses the PICA platform by the address that the University provides for direct access to the application filling out page, e.g.: https://pica.cineca.it/ente/tipologia/xxx and one once you reach the page, you need to click on the Manage Your Applications. To fill out an application click on the "Your Applications" button.

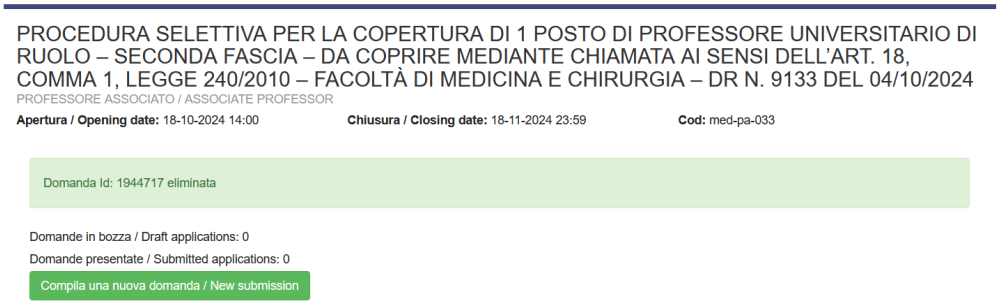
Pica permette l'accesso ai contenuti solo previa registrazione e autenticazione dell'utente. Se l'utente accede per la prima volta a PICA allora deve effettuare una nuova registrazione ed inserire tutti i dati richiesti nel form. Successivamente alla registrazione PICA richiede che l'utente si autentichi. La modalità di autenticazione su PICA è Accesso tramite account PICA/REPRISE, LOGINMIUR o REFEREES	Pica allows access to contents only after registration and authentication of the user. If the user accesses PICA for the first time then he must register again and enter all the data requested in the form. After registration, PICA requires the user to authenticate. The authentication mode on PICA is Login with PICA/REPRISE, LOGINMIUR or REFEREES account.



Una volta effettuato il LOGIN, fare clic su **Compila una nuova domanda.**

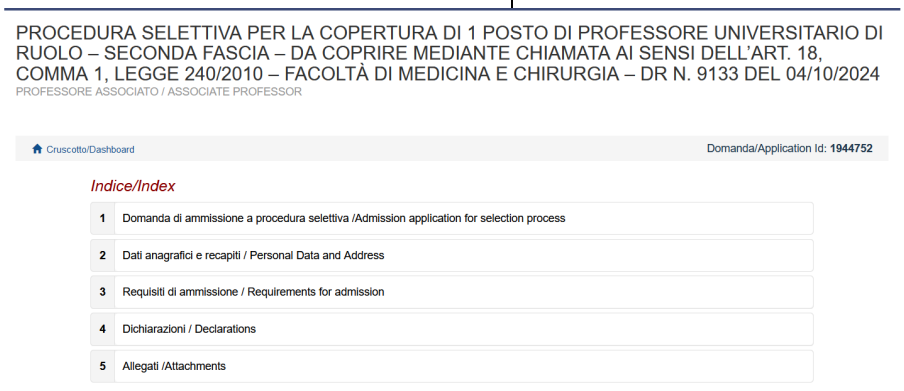


Once you have LOGIN, click "**Fill out a new application**".



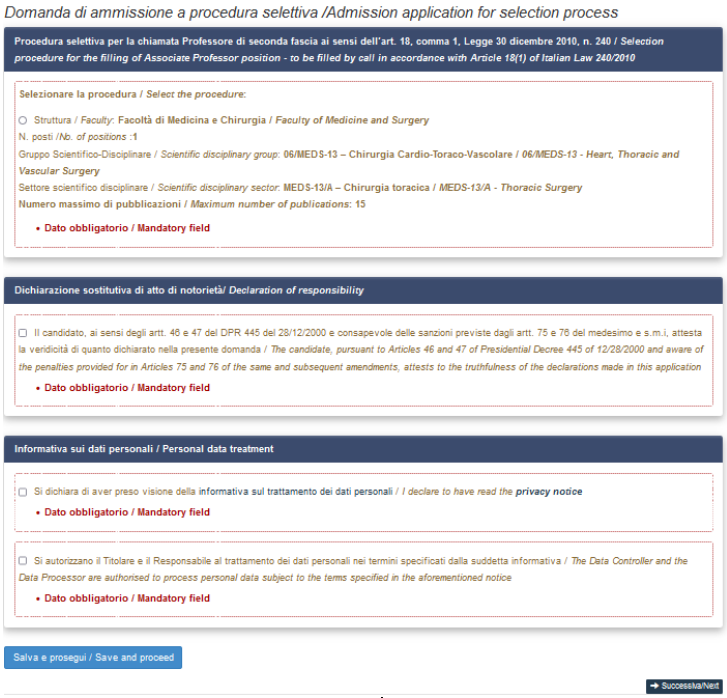
La domanda è suddivisa in pagine e sezioni. Compilare ogni singola pagina in tutte le sue sezioni.

The application is divided into pages and sections. Fill in every single page in all its sections.



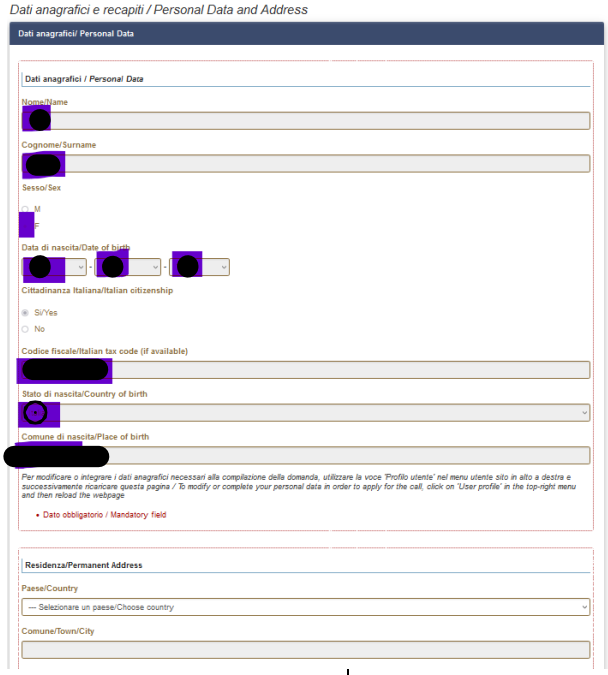
Dopo aver compilato una pagina premi il pulsante **Salva e Prosegui** in fondo alla pagina.
Se l'inserimento è avvenuto correttamente il sistema passa alla pagina successiva; in caso contrario compariranno dei messaggi di errore/segnalazioni dell'utente dovrà correggere i dati già immessi o inserirei dati mancanti. Per la sola visualizzazione dei contenuti delle pagine cliccare su **Successiva** (in alto a destra).

After filling out a page, press the **Save and Proceed** button at the bottom of the page.
If the entry was successful, the system moves on to the next page; otherwise error messages/reports will appear and the user will have to correct the data already entered or enter missing data. To view the contents of the pages only, click on **Next** (top right).



Alcune informazioni personali in **Dati Anagrafici e recapiti** saranno già precompilate. Nel caso vi fossero errori nei dati anagrafici, inseriti in fase di registrazione, l'utente può modificarli accedendo in alto a destra al "Profilo utente".

Some personal information in **Personal Data and Contact Details** will already be pre-filled. If there are errors in the personal data entered during registration, the user can modify them by accessing the "User profile" at the top right.

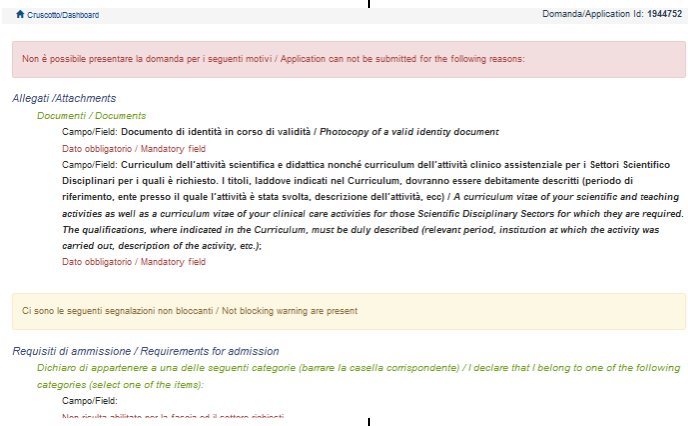


È importante riempire tutti i campi obbligatori:

It is important to fill in all the mandatory fields:

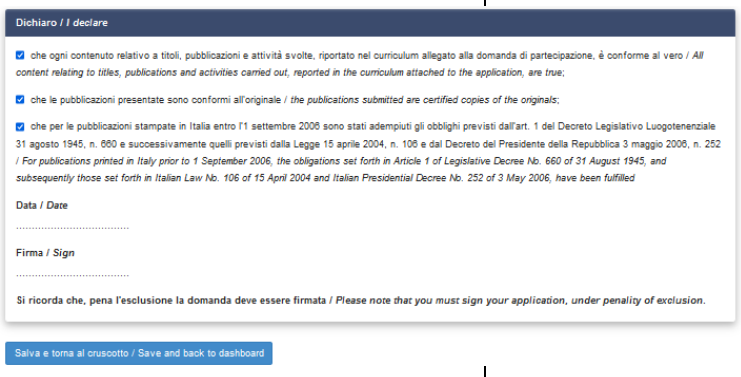
In caso contrario saranno presenti delle segnalazioni:

Otherwise there will be warnings:



Arrivati all'ultima pagina del bando bisogna fare un clic su **Salva e torna al cruscotto.**

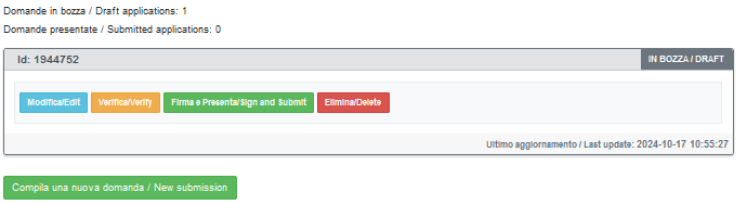
Once you reach the last page of the announcement, you need to click on **Save and back to dashboard.**



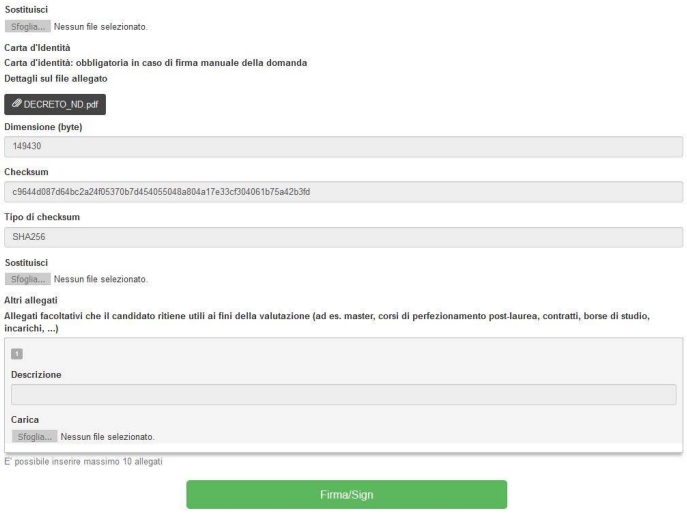
Alla fine della compilazione di tutte le pagine/sezioni il candidato vedrà sul cruscotto, con lo status "in bozza", la domanda da presentare. Le domande in status

At the end of completing all the pages/sections, the candidate will see the application to be submitted on the dashboard, with the status "in

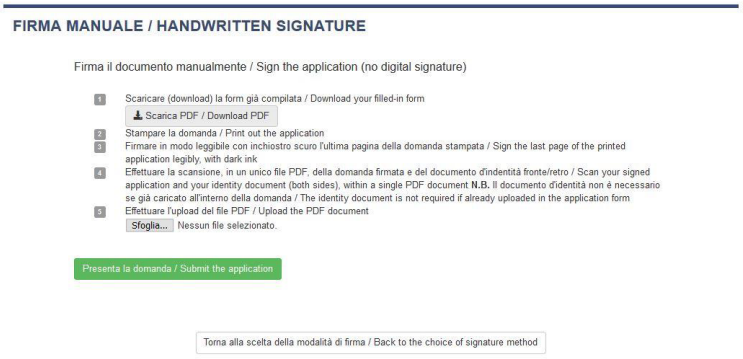
“bozza” possono essere modificate e verificate, tramite gli appositi tasti.	draft". Questions in "draft" status can be modified and verified using the appropriate buttons.

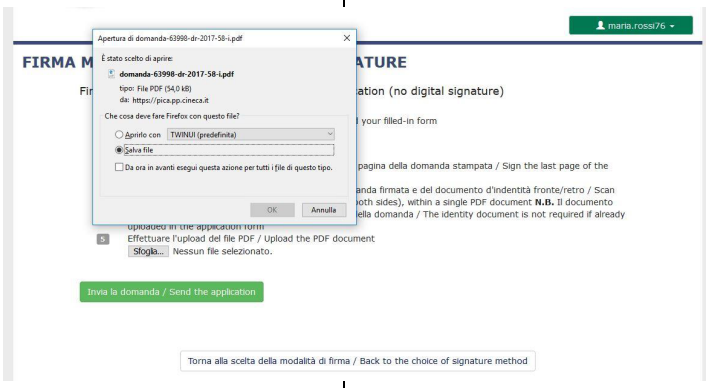
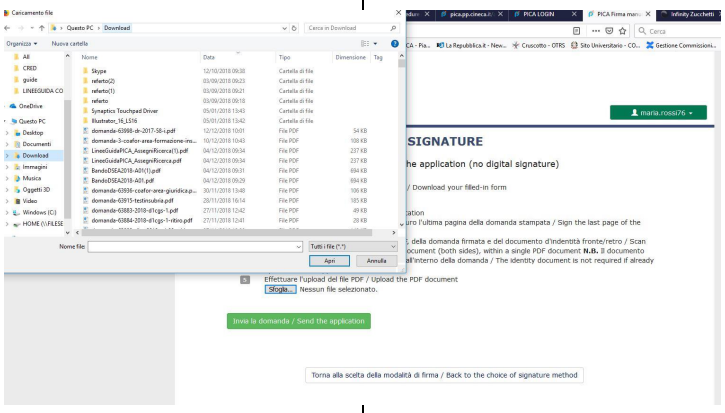
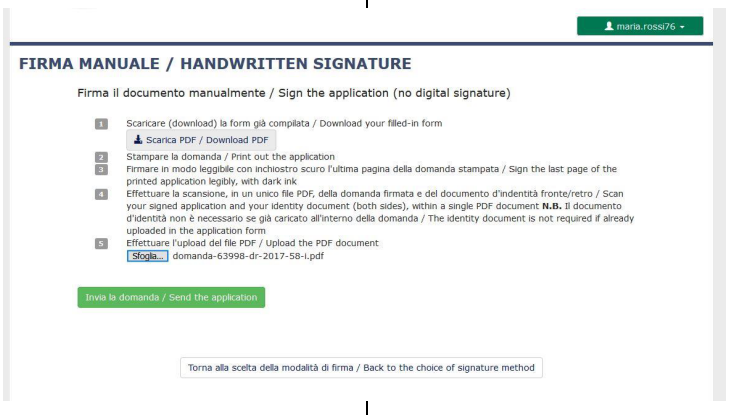


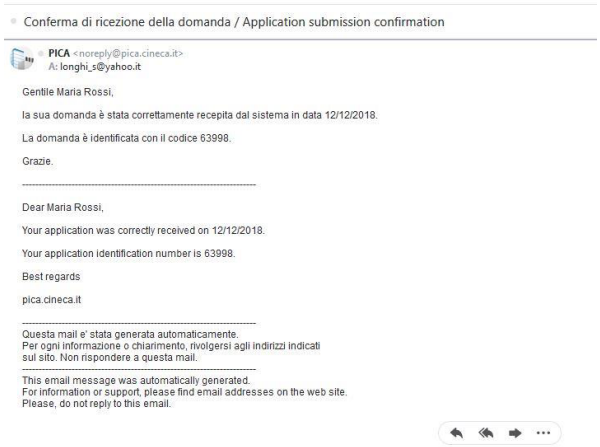
Cliccando sul tasto **Firma e Presenta,** il sistema genera l’anteprima del filed ella domanda. Il candidato deve confermare di nuovo l’intenzione di presentare la domanda cliccando su “**Firma**” in fondo alla pagina.	By clicking on the **Sign and Submit** button, the system generates a preview of the application file. The candidate must confirm the intention to submit the application again by clicking on “**Sign**” at the bottom of the page.



Il candidato deve selezionare l’opzione desiderata eseguire attentamente le successive istruzioni al fine di portare correttamente a termine l’invio della domanda. Nel caso in cui l’utente scegliesse la prima procedura con **Firma Manuale**,(scelta più comune) bisogna fare un clic su **Scarica PDF**	The candidate must select the desired option and carefully follow the following instructions in order to correctly complete the submission of the application. If the user chooses the first procedure with **Manual Signature** (most common choice) they must click on **Download PDF**



Salvare il file sul proprio computer, stamparlo, firmarlo e scansionarlo:	Save the file on your computer, print it, sign it and scan it:
	
Per ricaricare la domanda firmata fare un clic sul file, poi su Apri e di seguito su **Sfoglia:**	To reload the signed application, click on the file, then on Open and then on **Browse**:
	
Infine fare un clic su **Invia la domanda:**	Finally click on **Send the application**:
	
Concluso l'invio della domanda, che deve avvenire entro i termini fissati dal bando, il candidato riceverà una e-mail di conferma dell'avvenuta consegna.	Once the application has been sent, which must take place within the deadlines set by the announcement, the candidate will receive an email confirming delivery.

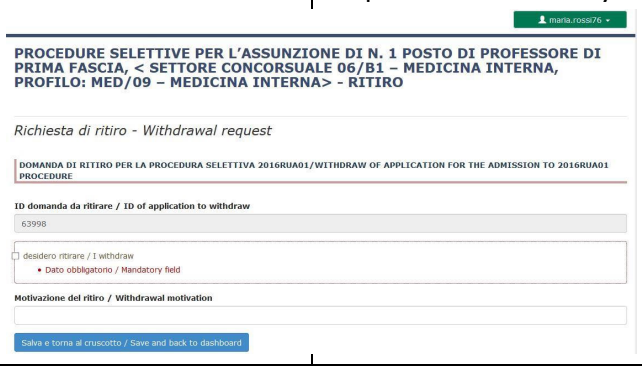


Alla fine il sistema confermerà il corretto invio della domanda riportando un identificativo univoco per la domanda presentata:

At the end the system will confirm the correct sending of the application by reporting a unique identifier for the application submitted:

Se il candidato ha presentato la domanda e ricevuto la mail di conferma della presentazione, non sarà più Possibile accedere a tale domanda per modificarla, ma sarà solo possibile ritirarla cliccando nella pagina iniziale (Cruscotto) il tasto "**Ritira**".
Anche nel caso di Ritiro della domanda l'utente deve riempire la relativa pagina e fare un clic su **Salva e torna al cruscotto.**

If the candidate has submitted the application and received the submission confirmation email, it will no longer be possible to access this application to modify it, but it will only be possible to withdraw it by clicking on the "**Withdraw**" button on the home page (Dashboard).
Even in the case of Withdrawal of the application the user must fill in the relevant page and click on **Save and back to dashboard**.

Riceverà una mail in cui visualizzerà la sua richiesta di ritiro della domanda.

You will receive an email in which you will see your request to withdraw your application.